

GEBRAUCHSANLEITUNG INSTRUCTIONS FOR USE

SETO E-POWER MOBILITY PACK



SETOLITE Lichttechnik GmbH

Bockhackerstr. 13 - 42499 Hückeswagen, Germany

+49 2192 93624-0 - +49 2192 93624-25

info@setolite.de - www.setolite.com

Inhalt

Gültigkeit der Gebrauchsanleitung	2
Vor Gebrauch	2
Symbole in der Gebrauchsanleitung	2
Gewährleistung	3
Sicherheitshinweise	3
Anwendungsbereich	3
Bedienelemente	4
Vor Inbetriebnahme	5
Störung	5 – 6
Reinigung und Pflege	6
Wartung und Instandsetzung	6
Entsorgung	6
Rücknahme von Altgeräten	6
Technische Daten	7

Gültigkeit der Gebrauchsanleitung

Diese Gebrauchsanleitung ist gültig für Mobility Packs der Serie **SETO E-POWER MOBILITY PACK**. Typenbezeichnung und Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild.

WICHTIG

VOR GEBRAUCH SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN FÜR SPÄTERES NACHSCHLAGEN

- Das Nichtbeachten dieser Gebrauchsanleitung kann zu Verletzungen oder Beschädigungen führen.
- Wenn Sie das Gerät anderen Personen zur Nutzung überlassen, übergeben Sie auch diese Gebrauchsanleitung.

Symbole in der Gebrauchsanleitung

GEFAHR!

Macht auf gefährliche Situationen durch elektrischen Strom aufmerksam. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr einer Verletzung oder Lebensgefahr.

WARNUNG!

Kennzeichnet Sicherheitshinweise, bei deren Nichtbeachtung die Gefahr einer Verletzung oder Lebensgefahr besteht.

VORSICHT!

Kennzeichnet Gefahren, die Beschädigungen des Gerätes zur Folge haben können.

HINWEIS!

Hebt Tipps und andere nützliche Informationen dieser Gebrauchsanleitung hervor.

Gewährleistung

Hinsichtlich Gewährleistung und Garantieregelungen gelten die zum Zeitpunkt des Kaufs gültigen AGB.

Bitte beachten Sie auch unsere aktuellen Seiten im Internet unter www.setolite.com

Sicherheitshinweise

Dieses Qualitätsprodukt ist nach aktuellen technischen Standards gefertigt, geprüft und in einem sicherheitstechnisch einwandfreien Zustand ausgeliefert worden. Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrlosen Betrieb sicherzustellen, muss der Anwender die Hinweise und Warnvermerke dieser Gebrauchsanleitung beachten.



Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist,

- wenn das Mobility Pack sichtbare Schäden aufweist.
- wenn das Mobility Pack nicht mehr ordnungsgemäß arbeitet.
- nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen.
- nach schweren Transportbeanspruchungen.

In diesen Fällen ist das Mobility Pack zur Reparatur zu geben.



HINWEIS!

Eine Reparatur des Mobility Packs darf nur durch den Hersteller, seinen Kundendienst oder eine Elektrofachkraft erfolgen. Elektrofachkraft ist, wer aufgrund seiner fachlichen Ausbildung, Kenntnisse und Erfahrungen sowie Kenntnisse der einschlägigen Normen, die übertragenen Arbeiten beurteilen und mögliche Gefahren erkennen kann. Garantiereparaturen werden nur durch den Hersteller ausgeführt.

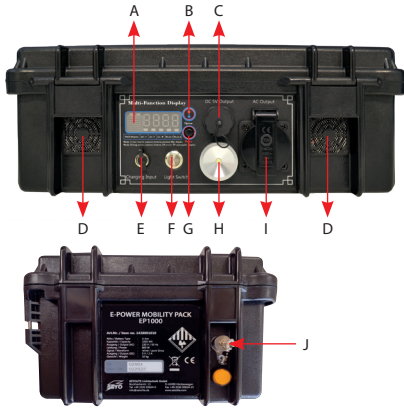
Anwendungsbereich

Die multifunktionalen, tragbaren **SETO E-POWER MOBILITY PACKs** sind in vielen Bereichen einsetzbar, an denen eine reguläre Stromversorgung (Innen- wie Außenbereich) nicht möglich ist, aber eine flexible Spannungsversorgung benötigt wird.

Ein Betrieb in korrosiver oder explosionsgefährdeter Umgebung ist nicht zulässig.

Bedienelemente

Ausführung EP1000



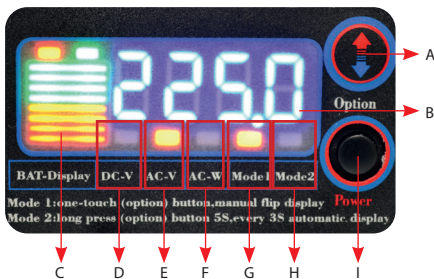
- (A) Multifunktionsdisplay
- (B) Modus-Auswahl-Schalter
- (C) DC-5 V-Ausgang
- (D) Kühllüfter
- (E) Ladeeingang
- (F) Lichtschalter
- (G) Netzschalter (EIN / AUS)
- (H) LED-Licht
- (I) AC-Ausgang
- (J) Buchse und Diagnosestecker (nur für Servicezwecke)

Ausführung EP2000



- (A) Multifunktionsdisplay
- (B) Modus-Auswahl-Schalter
- (C) AC-Ausgang
- (D) Buchse und Diagnosestecker (nur für Servicezwecke)
- (E) Lichtschalter
- (F) LED-Licht
- (G) Netzschalter (EIN / AUS)
- (H) Ladeeingang
- (I) DC-12 V-Ausgang
- (J) DC-5 V-Ausgang
- (K) Tragegriff

Multifunktionsdisplay



- (A) Modus-Auswahl-Schalter
- (B) Spannungs-/ Leistungsanzeige
- (C) Batteriestatusanzeige
- (D) Status LED DC-Ausgangsspannung
- (E) Status LED AC-Ausgangsspannung
- (F) Status LED AC-Ausgangsleistung
- (G) Status LED Modus 1
- (H) Status LED Modus 2
- (I) Netzschalter (EIN / AUS)

Vor Inbetriebnahme

1. Stellen Sie sicher, dass die Leistungsaufnahme eines mit einem tragbaren Mobility Pack verbundenen Wechselstrom-Elektrogeräts niedriger ist als die Nennleistung des Mobility Packs. Wenn sie höher ist, verwenden Sie bitte ein tragbares Mobility Pack mit höherer Leistung.
2. Stecken Sie zuerst den Stecker des Geräts in die Netzsteckdose und schalten Sie dann den Netzschalter ein.
3. Der Multifunktions-LCD-Bildschirm zeigt Batterieladezustand, Batteriespannung, Ausgangsspannung AC, Ausgangsleistung DC und zeigt den gewählten Modus an.
4. Bei niedriger Batteriespannung schaltet sich das LED-Display ab, es ertönt ein Signal zum Aufladen des Mobility Packs und die Spannungsausgabe wird gestoppt.
5. Bitte schalten Sie den Netzschalter nach der Nutzung des Mobility Packs aus.

VORSICHT!

Liegt die Spannung unter 23 / 45 Volt, sollte die Last auf weniger als $\frac{1}{3}$ der Nennlast reduziert werden, um ein zügiges Entladen der Batterie zu verhindern und das Mobility Pack zu schützen.

HINWEIS!

- Die **SETO E-POWER MOBILITY PACKS** sollten immer unter trockenen und kühlen Bedingungen betrieben werden.
- Nicht in Wasser oder andere flüssige Substanzen tauchen.
- Stellen Sie sicher, dass die Kühllüfter frei sind, um eine gute Wärmeableitung zu gewährleisten.
- Durch zu lange Lagerung kann der Akku des Mobility Packs beschädigt werden. Niemals das Mobility Pack in tiefentladem Zustand längere Zeit lagern. Um die Ladungsfähigkeit des Akkus auf Dauer zu gewährleisten, muss der Akku im Mobility Pack **alle 3 Monate** geladen werden.

WARNUNG!

Die Verwendung des Mobility Packs ist in der Nähe von brennbaren, explosiven und ätzenden Gasen verboten!

Störung

Fehler	Mögliche Ursache	Behebung
Kompletter / partieller Ausfall des Displays	Entladener oder defekter Akku, defekter Inverter oder keine Stromzufuhr	Netzschalter einschalten. LED-Anzeige prüfen: Bei keiner Anzeige laden Sie bitte den Akku für 1 bis 2 Minuten auf, um den Akkuausgang zu aktivieren. Bei defektem Akku: Akku austauschen
Kein Gleichstromausgang	Keine Stromzufuhr	Drücken Sie den Netzschalter.
Langzeitalarm	Ertönt bei Überhitzung oder schwachem Batteriestand	Bei hoher Temperatur: Mobility Pack ausschalten und abkühlen lassen. Bei niedriger Batteriespannung: Mobility Pack rechtzeitig aufladen.
LED-Licht leuchtet nicht	Keine Stromzufuhr oder Akku entladen	Schalten Sie den Netzschalter erneut ein und im Anschluss das LED-Licht oder laden Sie den Akku auf.
Keine Bildschirm-Anzeige	Vollständige Entladung des Akkus	Schalten Sie den Netzschalter aus und schließen Sie das Ladegerät an. Bitte den Akku vollständig aufladen!



WARNUNG! Elektrischer Strom!

Vor jeder Wartung, Reinigung und Pflege ist grundsätzlich das Gerät durch Ziehen des Netzsteckers vom Versorgungsnetz zu trennen.

Reinigung und Pflege

Verwenden Sie zum Reinigen der Kunststoffteile/Metalteile keine Lösungsmittel, Alkohole oder sonstige Chemikalien. Verwenden Sie zum Entfernen von Schmutz, Staub, Öl und Fett usw. ein weiches, trockenes und fusselloses Tuch.

Wartung und Instandsetzung

Das **SETO E-POWER MOBILITY PACK** wurde als wartungsfrei konzipiert. Es sind daher keine Wartungsarbeiten notwendig. Das Produkt ist reparaturfähig. Einzelne Komponenten können im Bedarfsfall durch eine Fachkraft ausgetauscht bzw. instand gesetzt werden.

Entsorgung

Ihr Produkt wurde mit hochwertigen Materialien und Komponenten entworfen und hergestellt, die recycelbar sind und wiederverwendet werden können. Bitte entsorgen Sie das Produkt nur in Behältern, die zur Entsorgung von Li-Ion-Batterien vorgesehen sind, bei Ihrer örtlichen kommunalen Sammelstelle oder im Recycling Center. Bitte helfen Sie mit, die Umwelt, in der wir leben, zu erhalten.

Rücknahme von Altgeräten

Wir kümmern uns um eine umweltverträgliche Entsorgung Ihrer Altgeräte. Wenden Sie sich direkt an Ihr SETOLITE Team!

Technische Daten

SETO E-POWER MOBILITY PACK

Typ	EP1000	EP2000
Elektrische Daten		
Ausgang Wechselstrom	4,1 A	7,3 A
Ausgang Wechselspannung	230 V	
Ausgang Leistung	800 W	1.400 W
Wellenform	Sinusform	
Ausgang	DC 5 V / 2 A	DC 5 V / 2 A DC 12 V / 3 A
Schutzfunktionen	Überladung, Überlast, Entladung, Übertemperatur, Kurzschluss, Unterspannung etc.	
Akku	Li-Ion, 24 V / 40 Ah	Li-Ion, 48 V / 40 Ah
Ladespannung	29,4 V	54,6 V / 5 A
Ladezeit	8 h	
Ladezyklen	> 3.000	
Allgemeine Daten		
Schutzart	IP54	
Umgebungstemperatur	-20 bis +65 °C	
Abmessungen ca. (L x B x H)	413 x 260 x 156 mm	408 x 311 x 166 mm
Gewicht	9 kg	15,5 kg
Art.-Nr.	1428001010	1428001020

Table of contents

Validity of the instructions for use	8
Before use	8
Symbols in the instructions for use	8
Warranty	9
Safety information	9
Field of application	9
Controls	10
Before initial operation	11
Fault	11 – 12
Cleaning and care	12
Maintenance and repair	12
Disposal	12
Return of old equipment	12
Technical data	13

Validity of instructions for use

These instructions for use are valid for mobility packs of the series **SETO E-POWER MOBILITY PACK**.
Please refer to the rating plate for the type designation and article number.

IMPORTANT

READ CAREFULLY BEFORE USE AND KEEP FOR LATER REFERENCE

- Neglecting these instructions for use may lead to injuries or damages.
- When leaving the device to other persons for use, hand over the instructions for use as well.

Symbols in the instructions for use

DANGER!

Calls attention to dangerous situations with electrical current. When neglected, there is a danger of injuries or danger of life.

WARNING!

Labels safety guidelines which can cause dangers of injuries or dangers of life when neglected.

ATTENTION!

Labels dangers that may lead to damages of the product.

INFORMATION!

Highlights tips and other useful information of these instructions for use.

Warranty

With regard to warranty and guarantee regulations, the terms and conditions valid at the time of purchase apply.

Please refer to our latest sites at www.setolite.com

Safety information

This mobility pack was built according to the rules of technology. The mobility pack was built, tested and delivered in proper condition. To maintain this condition and to ensure safe operation, the user must follow the instructions and warnings of the instructions for use.



It is to assume that a safe operation is not possible

- if the mobility pack shows visible damage.
- if the mobility pack is no longer working properly.
- after prolonged storage under unfavourable conditions.
- after heavy transport stresses.

In these cases, the mobility pack must be sent in for repair.



INFORMATION!

Repairs to the mobility pack must be carried out only by the manufacturer, his customer service department or a qualified electrician. A qualified electrician has the professional training, knowledge and experience, as well as knowledge of the pertinent standards, to assess the assigned work and recognize possible hazards. Warranty repairs are carried out by the manufacturer only.

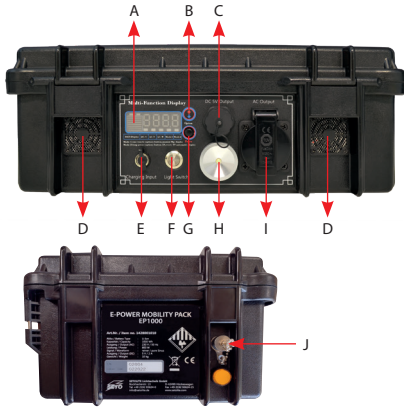
Field of application

The multifunctional, portable **SETO E-POWER MOBILITY PACKs** can be used in many areas where a regular power supply (indoors as well as outdoors) is not possible but a flexible power supply is needed.

Operation in a corrosive or potentially explosive environment is not permitted.

Controls

Version EP1000



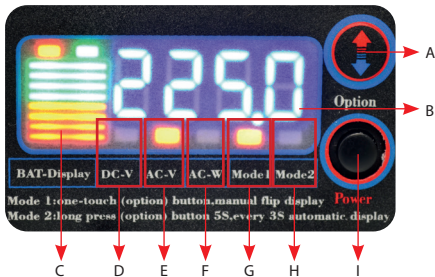
- (A) Multifunction display
- (B) Mode selection switch
- (C) DC 5 V output
- (D) Cooling fans
- (E) Charging input
- (F) Light switch
- (G) Mains switch (ON / OFF)
- (H) LED light
- (I) AC output
- (J) Socket and diagnostic connector
(for service purposes only)

Version EP2000



- (A) Multifunction display
- (B) Mode selection switch
- (C) AC output
- (D) Socket and diagnostic connector
(for service purposes only)
- (E) Light switch
- (F) LED light
- (G) Mains switch (ON / OFF)
- (H) Charging input
- (I) DC 12 V output
- (J) DC 5 V output
- (K) Carrying handle

Multifunction display



- (A) Mode selection switch
- (B) Voltage / power display
- (C) Battery status display
- (D) Status LED DC output voltage
- (E) Status LED AC output voltage
- (F) Status LED AC output power
- (G) Status LED mode 1
- (H) Status LED mode 2
- (I) Mains switch (ON / OFF)

Before initial operation

1. Ensure that the power consumption of an AC electrical appliance connected to a portable mobility pack is lower than the rated power of the mobility pack. If it is higher, please use a portable mobility pack with higher power.
2. First insert the plug of the appliance into the mains socket and then switch on the mains switch.
3. The multifunction LCD screen shows battery charge level, battery voltage, output voltage AC, output power DC and displays the selected mode.
4. When the battery voltage is low, the LED display switches off, a signal sounds to charge the mobility pack and the voltage output is stopped.
5. Please switch off the power switch after using the mobility pack.



ATTENTION!

If the voltage is below 23 / 45 volts, the load should be reduced to less than 1/3 of the rated load to prevent rapid discharge of the battery and to protect the mobility pack.



INFORMATION!

- The **SETO E-POWER MOBILITY PACKs** should always be operated under dry and cool conditions.
- Do not immerse in water or other liquid substances.
- Make sure that the cooling fans are free to ensure good heat dissipation.
- Storing the mobility pack for too long can damage the rechargeable battery. Never store the mobility pack in a deeply discharged state for a longer period of time. To ensure that the rechargeable battery can be charged in the long term, the rechargeable battery in the mobility pack must be charged **every 3 months**.



WARNING!

The use of the mobility pack is prohibited in the vicinity of flammable, explosive and corrosive gases!

Fault

Fault	Possible cause	Solution
Complete / partial failure of the display	Discharged or defective rechargeable battery, defective inverter or no power supply	Switch on the mains switch. Check the LED display: If there is no indication, please charge the rechargeable battery for 1 to 2 minutes to activate the rechargeable battery output. If the battery is defective: Replace rechargeable battery
No DC output	No power supply	Press the mains switch.
Long-term alarm	Sounds in case of overheating or low battery	At high temperature: Switch off the mobility pack and allow to cool down. When battery voltage is low: Charge the mobility pack in good time.
LED light does not light up	No power or rechargeable battery discharged	Switch on the mains switch again and then the LED light or charge the rechargeable battery.
No screen display	Complete discharge of the rechargeable battery	Switch off the mains switch and connect the charger. Please charge the rechargeable battery completely!



WARNING! Electric current!

Before any maintenance, cleaning and care, the device must always be disconnected from the power supply by pulling the mains plug.

Cleaning and care

Do not use any solvents, alcohol or other chemicals to clean the plastic parts / metal parts.

To remove dirt, dust, oil and grease, etc., use a soft, dry, lint-free cloth.

Maintenance and repair

The **SETO E-POWER MOBILITY PACK** was designed to be maintenance-free. Therefore no maintenance work is necessary. The product is repairable. If necessary, individual components can be replaced or repaired by a specialist.

Disposal

Your product has been designed and manufactured with high quality materials and components that can be recycled and reused. Please dispose of the product only in containers designed for the disposal of Li-ion batteries at your local municipal collection point or recycling centre. Please help to preserve the environment in which we live.

Return of old equipment

We take care of the environmentally friendly disposal of your old devices. Contact your SETOLITE team directly!

Technical data

SETO E-POWER MOBILITY PACK		
Type	EP1000	EP2000
Electrical data		
Output AC	4.1 A	7.3 A
Output AC voltage	230 V	
Output power	800 W	1,400 W
Wave form	Sinusoidal shape	
Output	DC 5 V / 2 A	DC 5 V / 2 A DC 12 V / 3 A
Protection functions	Overcharge, overload, discharge, overtemperature, short circuit, undervoltage, etc.	
Rechargeable battery	Li-Ion, 24 V / 40 Ah	Li-Ion, 48 V / 40 Ah
Charging voltage	29.4 V	54.6 V / 5 A
Charging time	8 h	
Charging cycles	> 3,000	
General data		
Degree of protection	IP54	
Ambient temperature	-20 to +65 °C	
Dimensions approx. (L x W x H)	413 x 260 x 156 mm	408 x 311 x 166 mm
Weight	9 kg	15.5 kg
Item no.	1428001010	1428001020

DEUTSCH

© SETOLITE Lichttechnik GmbH

Alle Rechte, einschließlich Übersetzung behalten wir uns vor. Die vollständige oder teilweise Vervielfältigung ist nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers zulässig. Die Angaben in diesem Dokument entsprechen dem technischen Stand bei Drucklegung, Änderungen in Technik und Ausstattung, sowie Irrtümer und Druckfehler vorbehalten.

ENGLISH

We reserve all rights, including translation. Reproduction in whole or in part is only permitted with the written consent of the publisher. The information in this document corresponds to the technical status at the time of going to press, changes in technology and equipment, as well as errors and misprints reserved.

www.setolite.com